

# Arabic for Nerds *one*

## Fill The Gaps

270 Questions About  
Arabic Grammar

Expanded and Revised  
First Edition

by  
Gerald Drißner

### **Gerald Drißner (Drissner),**

born 1977 in a mountain village in Austria, is an economist and award-winning journalist. He has been living in the Middle East and North Africa for ten years, where he has intensively studied Arabic.

He is the author of *Islam for Nerds* (500 Questions and Answers) and *Arabic for Nerds 2* (450 Questions and Answers).

### **IMPRINT/IMPRESSUM – Arabic for Nerds 1**

1<sup>st</sup> edition (expanded and revised); October 2015 (240421)

Copyright © 2015 by Gerald Drißner (Drissner)

Cover design, layout: © 2015 by Gerald Drißner

Publisher: pochemuchka (Gerald Drißner)

Internet: <https://pochemuchka-books.com>

E-Mail: [comment@pochemuchka-books.com](mailto:comment@pochemuchka-books.com)

Address: Postfach 35 03 30, D-10212 Berlin, Germany

ISBN-13: 978-3-9819848-7-3 (Paperback)

ISBN-13: 978-3-9819848-2-8 (Hardcover)

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means - electronic (such as Internet websites), mechanical, photocopying, recording, or otherwise - without the prior permission of the author and publisher.

Das Werk, einschließlich seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung.

## ARABIC FOR NERDS ONE

Introduction .....	1
1. What is the secret of Arabic vowels? .....	4
2. How many roots does the Arabic language have? .....	7
3. Which letters can you add to a root? .....	8
4. Letters without dots - Does it work? .....	9
5. Who was the first Arabic grammar expert? .....	10
6. What does the word نَحْوُ mean? .....	11
7. How many vowels does Arabic know? .....	12
8. Can an Arabic word start with a vowel? .....	13
9. Why is the letter ا (Aleph) special? .....	14
10. What is a weak letter? .....	18
11. When does ا or ي or ي cause massive trouble? .....	20
12. How do you say <i>his colleagues</i> ? زُمْلَانُهُ, زُمْلَاؤُهُ or زُمْلَاءُهُ? .....	21
13. أَلِفٌ مَقْصُورَةٌ - What is so special about this Aleph? .....	22
14. رَأْيٍ and الْقَاضِي - Same ending, same problem? .....	26
15. Are there words that look the same in all cases? .....	31
16. سَمَاءٌ - How did the هَمْزَةٌ get into this word? .....	33
17. What is the plural of the word <i>sky</i> (سَمَاءٌ)? .....	34
18. حَرْفٌ عَظِيمٌ - What is so special about it? .....	36
19. شُؤُونٌ or شُئُونٌ - What is correct? .....	38
20. What is the definite article ال made of? .....	39

21. Why does the definite article sometimes have a ribbon? .....	40
22. The word <i>but</i> - How do you spell it? .....	41
23. <i>This</i> and <i>that</i> - Why are they extraordinary in Arabic? .....	42
24. ذَا - Does it only mean <i>this</i> ? .....	46
25. مَاذَا and مَا ذَا (with space) - What is the difference? .....	47
26. Are there biliteral roots (only two letters) in Arabic? .....	50
27. Are there Arabic roots which are related to each other? .....	52
28. Does the word order matter in Arabic? .....	53
29. What is special about the Arabic word for <i>son</i> (ابْنٌ)? .....	56
30. Osama <i>bin</i> Laden or Osama <i>ibn</i> Laden - What is correct? .....	58
31. How are family names constructed in Arabic? .....	60
32. التَّبْرَادِيعِيُّ - What is the meaning of this name? .....	63
33. Are there pet names in Arabic? .....	64
34. What are the main plural forms in Arabic? .....	65
35. What is a preposition in Arabic? .....	68
36. Is مَعَ ( <i>with</i> ) a noun (اسْمٌ) or a preposition (حَرْفُ جَرٍّ)? .....	70
37. Why is it important to count syllables in Arabic? .....	72
38. Why do you need helping vowels? .....	74
39. فَ plus اِسْمَعُوا - How do you pronounce that? .....	76
40. Can you study Arabic grammar in verses? .....	77
41. What is essential to know about verb forms? .....	77
42. Does every verb pattern convey a different meaning? .....	80
43. How do you say <i>both</i> in Arabic? .....	86
44. <i>My two colleagues</i> - How do you say that? .....	90

45. <b>وَالِدَيَّ</b> - How would you translate that? .....	91
46. <i>This car is mine</i> - How do you express that in Arabic? .....	94
47. <b>شِبْهُ الْجُمْلَةِ</b> - What is that? .....	94
48. How many types of words are there in Arabic? .....	95
49. How do you recognize a <b>إِسْمٌ</b> in a text? .....	97
50. What can be used as adjectives in Arabic? .....	98
51. Why do adjectives need agreement? .....	100
52. How do you say <i>would</i> in Arabic? .....	104
53. Do all English tenses exist in Arabic? .....	107
54. <i>Prayer is better than sleep</i> - Is it really <i>better</i> ? .....	114
55. What does the name <i>Husayn</i> ( <b>حُسَيْنٌ</b> ) mean? .....	116
56. Is <b>حَرْبٌ</b> ( <i>war</i> ) masculine or feminine? .....	118
57. Why does the Arabic word for <i>caliph</i> ( <b>خَلِيفَةٌ</b> ) end in <b>ة</b> ? .....	120
58. Can you use a masculine adjective for a feminine noun? .....	123
59. <b>أَمْسٌ</b> - Does it always stay the same as <i>yesterday</i> ? .....	124
60. Why is there a <b>و</b> in the proper name <b>عَمْرُو</b> ( <i>Amr</i> )? .....	125
61. How do you build the imperative of <b>قال</b> in the dual? .....	126
62. <b>إِزْدَحَمَ</b> - What is the root of this word? .....	129
63. Are there abbreviations in Arabic? .....	130
64. The letter <b>ء</b> - How do you spell it correctly? .....	131
65. What is syntax, what is form? .....	135
66. Do we always need a second part in the <b>إِضَافَةٌ</b> ? .....	137
67. <b>الدَّرْسُ مَفْهُومٌ</b> and <b>فُهُمَ الدَّرْسُ</b> - Any difference? .....	138
68. Can a verbal sentence serve as the predicate ( <b>خَبَرٌ</b> )? .....	139

69. <b>أَوْ</b> or <b>أَمْ</b> - What is the correct word for <i>or</i> ? .....	141
70. Why is <i>lesson</i> ( <b>دِرَاسَةٌ</b> ) a <b>مَصْدَرٌ</b> but <i>river</i> ( <b>نَهْرٌ</b> ) not? .....	142
71. How do you build the <b>مَصْدَرٌ</b> of a verb? .....	143
72. How do you express <i>already</i> ? .....	144
73. What is an implied (hidden) pronoun? .....	146
74. Can you use a participle ( <b>إِسْمٌ فَاعِلِيٌّ</b> ) instead of a verb? .....	151
75. Is every noun ( <b>إِسْمٌ</b> ) derived from a root? .....	152
76. A <b>مَصْدَرٌ</b> can never be indefinite - Is that true? .....	156
77. Why is there a <b>مَصْدَرٌ مِيمِيٌّ</b> in Arabic? .....	156
78. Do <b>سُؤَالٌ</b> and <b>مَسْأَلَةٌ</b> both mean the same? .....	159
79. <i>Freedom</i> ( <b>حُرِّيَّةٌ</b> ) - What kind of word is that in Arabic? .....	159
80. <i>To raise</i> ( <b>رَبَّى</b> ) - What is the <b>مَصْدَرٌ</b> of this verb? .....	160
81. <i>To have</i> - How can you express that in Arabic? .....	161
82. Do <b>أُرِيدُ الدَّهَابَ</b> and <b>أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ</b> mean the same? .....	164
83. <b>غِنَاءٌ</b> and <b>تَغْنِيَةٌ</b> - Do they mean the same? .....	166
84. What are the so-called five verbs ( <b>أَفْعَالٌ خَمْسَةٌ</b> )? .....	168
85. <b>سَوْفَ يَذْهَبُ</b> and <b>سَيَذْهَبُ</b> - Do they mean the same? .....	172
86. If someone died, why do you use the passive voice? .....	173
87. <b>كَذَّابٌ</b> - What kind of liar is he? .....	174
88. <i>To respect each other</i> - How do you say that in Arabic? .....	176
89. How do you express probability with only one word? .....	177
90. Can, should, must - Does Arabic have modal verbs? .....	179
91. Can you use a present tense verb to describe the past? .....	181
92. Past and future tense together - Does that work? .....	182

93. How do you attract someone's attention in Arabic? .....	183
94. يا فاطمةُ or يا فاطمَ - What is correct for: O Fatima? .....	189
95. The letter ج - Which pronunciation is correct? .....	190
96. Immediately after... - How do you express that in Arabic? ...	190
97. The direction right - Should you use يَمِين or أَيَمَن? .....	191
98. Is the predicate of a verb the same as the direct object? .....	196
99. فِعْلٌ نَاقِصٌ - What is that? .....	196
100. To be (كَانَ) - What is so tricky about its predicate? .....	198
101. What are the sisters of كَانَ (to be)? .....	200
102. Almost, just about to - How do you say that in Arabic? .....	202
103. What are the verbs of hope (فِعْلٌ رَجَاءٍ)? .....	204
104. To begin something - How do you express that in Arabic? ..	205
105. When do you need to focus on agreement (الْمُطَابَقَةُ)? .....	207
106. How do you express me in Arabic? .....	208
107. Do you always need أَنْ to connect two verbs? .....	209
108. After أَنْ, is it okay to use a verb in the past tense? .....	212
109. He gives it to me - How do you say that in Arabic? .....	213
110. Which verbs may carry two (direct) objects in Arabic? .....	213
111. Are there verbs which may carry three objects? .....	216
112. I thought that... - How do you express that in Arabic? .....	217
113. Can an Arabic sentence start with the object? .....	218
114. A man who went... - How do you say that in Arabic? .....	220
115. One student - How do you say that in Arabic? .....	221
116. Is there a German man (one) in Arabic? .....	223

117. One must... - How do you say that in Arabic? .....	226
118. خِدْمَةٌ (service) - What is the Arabic plural of this word? ....	227
119. He jumped like a tiger. - How do you say that in Arabic? ....	229
120. To eat three times - How do you say that in Arabic? .....	230
121. What does لَسْتُ بِفَاهِمٍ mean? .....	232
122. What is an absolute object (مَفْعُولٌ مُطْلَقٌ)? .....	233
123. Why not? - How do you say that in Arabic? .....	237
124. Why do you write دَعَا (with ل) but مَشَى (with ي)? .....	239
125. Barely, hardly - How do you express that in Arabic? .....	239
126. How many things can the letter ل express? .....	241
127. What is the difference between 3,000 and thousands? .....	247
128. What is the plural of month? أَشْهُرٌ or شُهُورٌ? .....	248
129. Which (Gregorian) year is 1435 Hijri? .....	251
130. ...has become unacceptable – How do you translate that? ....	252
131. Can the word مَا unite with other words? .....	253
132. Is there a difference whether you negate with مَا or لَمْ? .....	256
133. Can you negate a nominal sentence with مَا? .....	257
134. How many different jobs may مَا have in Arabic? .....	259
135. Is there a word in Arabic which consists of only 1 letter? ...	264
136. Because, since, as - How do you express that in Arabic? ....	265
137. Because of... How do you say that in Arabic? .....	266
138. What do عَلَّمَ and أَخْرَجَ have in common? .....	268
139. Does a weak letter cause trouble in the مَصْدَرٌ-form? .....	269
140. What does the ت do in إِتِّصَالَ (connection)? .....	270

141. Why does سَمَاء take nunation ("un") but زَرْقَاء doesn't? ....	271
142. مَسَاء or مَسَاء - Which spelling is correct? .....	271
143. عَظِيم and رَجِيم - Same pattern, same form? .....	272
144. رَأَيْتُ السَّيَّارَةَ الْجَمِيلَ لَوْهَا... - Is there a mistake? .....	276
145. What is the إِسْمُ الْفَاعِلِ of أَتَى (to come)? .....	282
146. أَفْعَلُ - This is the comparative pattern, isn't it? .....	282
147. What does the word دُنْيَا mean? .....	283
148. How do you mark the مَجْرُور case in the word الدُّنْيَا? .....	285
149. Why is عَلِيٌّ written with an Aleph but كُبْرَى not? .....	286
150. How do you express still in Arabic? .....	287
151. How do you say yet and not yet in Arabic? .....	290
152. Does the Egyptian word لِسَّه mean still or yet? .....	293
153. مَتْخَف or مَتْخَف - What is the Arabic word for museum? ..	297
154. مُبْتَدَأ - Why do we use this grammar term for subject? .....	298
155. Can you use the letter ل to emphasize a word in Arabic? ...	301
156. Can you use an extra ن to give emphasis? .....	303
157. What are the particles of attention? .....	306
158. Can you use بِ and مِنْ to emphasize? .....	308
159. What does a (separate) personal pronoun express? .....	309
160. Can you use a negation to emphasize in Arabic? .....	311
161. When do you use a pronoun in a relative clause? .....	313
162. مَنْ and الَّذِي - When do you use which word for who? .....	316
163. Exactly twenty or more than twenty. How do you know? ....	317
164. If a verb is transitive, what does that mean? .....	318

165. What is the root of the word تَارِيخٌ (history)? .....	319
166. How do you convert transitive into intransitive verbs? .....	320
167. What is so special about a kilogram of sugar in Arabic? .....	322
168. اِمْتَلَأْتُ الْبُخَيْرَةَ سَمَكًا. - How do you translate that? .....	325
169. What is the passive participle (اِسْمُ الْمَفْعُولِ) of دَعَا? .....	326
170. How do you build the noun of place (اِسْمُ مَكَانٍ)? .....	329
171. Does مَوْلِدٌ mean birthday or birthplace? .....	331
172. What do verbs of stem II to X have in common? .....	331
173. What is the root of مُسْتَشْفَى (hospital)? .....	333
174. Is مُسْتَشْفَى (hospital) masculine or feminine? .....	334
175. How do you build words for tools (اِسْمُ آلَةٍ)? .....	335
176. مَأَذَنَةٌ or مِئَذَنَةٌ - What is the word for minaret? .....	337
177. How do you say write! in Arabic? .....	338
178. ذَلِكَ الْكِتَابُ مُفِيدٌ يَا أَصْدِقَائِي - Is there a mistake? .....	339
179. What does إِمَّا mean? .....	340
180. What type of word is لَيْسَ (not to be)? .....	341
181. لَيْسَ لَدَيْهِ سَيَّارَةٌ. - Is there a mistake? .....	343
182. لَسْتُ أَذْرِي - Is there a mistake? .....	345
183. Can you praise or condemn something with one word? ....	346
184. When does a verb need the مَنصُوب mood? .....	349
185. Nice flowers. Should you say زَهْرٌ جَمِيلٌ or زَهْرٌ جَمِيلَةٌ? .....	352
186. How do you say not at all in Arabic? .....	355
187. The girl is bigger than... - Why is that tricky in Arabic? .....	356
188. What is the stem of the verb to be reassured (اِظْمَأَنَّ)? .....	361

189. How do you say <i>more crowded</i> in Arabic? .....	363
190. Why shouldn't you say <i>I bought the Qur'an</i> in Arabic? .....	370
191. Why is the verb <i>to wish</i> (عَسَى) of special kind? .....	371
192. How do you say <i>dark/deep red</i> ? .....	372
193. يَتَيَّنًا or يَتَيَّنَا - Where do you add the two lines at the end? ....	375
194. When would you use the word أَجْمَل in Arabic? .....	376
195. الْمَدِينَةُ قَرطاج or مَدِينَةُ قَرطاج - What is correct? .....	380
196. Why do we read numbers from left to right in Arabic? .....	380
197. Why are there “an”-endings in أَهْلًا وَسَهْلًا? .....	381
198. النَّوْمُ، النَّوْمُ! - Why do these words get فَتْحَةٌ? .....	382
199. How do you express <i>although; despite</i> in Arabic? .....	383
200. بَعْدَ مَا or بَعْدَمَا (with space) - How do you spell <i>after</i> ...? .....	386
201. How do you say <i>so that</i> in Arabic? .....	394
202. How do you recognize a reported (indirect) speech? .....	395
203. How do you build reported questions? .....	396
204. لَبَّيْكَ (at your service) - What form is that? .....	397
205. Why do you have to be careful when you say وَاللَّهِ? .....	399
206. If we curse in the name of God, why do we use the past? ...	401
207. Can you use مَنْ to start a conditional sentence? .....	402
208. What is the difference between إِلَّا and أَلَّا? .....	403
209. What is the function of a بَدَل (apposition)? .....	405
210. What is the root of the verb <i>to examine; to study</i> (اِطَّلَعَ)? ....	407
211. How do you use وَ، فَ، and ثُمَّ? .....	407
212. What does the verb عَاد mean? .....	408

213. Do إِذَا and إِذَا and إِذَنْ and إِذْ mean the same? .....	410
214. Can إِذَا and إِذْ express something unexpected? .....	412
215. How many words may be used to express <i>except</i> ? .....	413
216. Is the word بَعْضُ (some) definite or indefinite? .....	421
217. How do you express exclusiveness in Arabic? .....	424
218. How do you express <i>I can</i> in Arabic? .....	427
219. Does a simple sentence also mean simple grammar? .....	430
220. What are the so-called five nouns in Arabic? .....	431
221. What is the correct spelling of <i>before</i> ? قَبْلُ or قَبْلُ? .....	432
222. How do you express <i>never</i> in Arabic? .....	433
223. إِنَّ and كَانَ are somehow the opposite, aren't they? .....	435
224. What is the plural of the word <i>year</i> (سَنَةً)? .....	436
225. What does the word أُولُو mean? .....	437
226. قَضَيْتُ أَوْقَاتًا or قَضَيْتُ أَوْقَاتٍ - What is correct? .....	438
227. What is the Arabic active participle of <i>to point out</i> (دَلَّ)? ...	439
228. How do you express <i>on the same day</i> in Arabic? .....	440
229. What is the difference between إِنَّ and أَنَّ? .....	441
230. What kind of word do you put after the particle أَنَّ? .....	446
231. When do you have to use the particle إِنَّ? .....	446
232. Can you use قَالَ (to say) together with أَنَّ? .....	449
233. When is a noun (إِسْمٌ) in the nominative case (مَرْفُوعٌ)? .....	449
234. What is the difference between قُتِلَ and قُتِلَ? .....	450
235. What may the word أَيُّ express? .....	452
236. How do you express <i>when I was eleven</i> ... in Arabic? .....	455

237. What is a causal object (مَفْعُولٌ لِأَجْلِهِ)? .....	456
238. How do you express: <i>at the beginning of the century</i> ? .....	458
239. What is special about diptotes (مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ)? .....	459
240. How do you mark cases in diptotes (مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ)? ...	469
241. Is حَسَنَاءُ the feminine form of أَحْسَنُ ( <i>better</i> )? .....	471
242. مَشَيْتُ وَالْبَحْرَ. - How would you translate that? .....	472
243. What is the root of مِينَاءَ ( <i>port; harbor</i> )? .....	474
244. How do you express <i>whereas</i> or <i>while</i> in Arabic? .....	476
245. How do you express <i>his brother came laughing</i> ? .....	477
246. Why are نَعْتُ and حَالٌ often confused? .....	481
247. Why should you pay attention when you see مَهُمَا? .....	483
248. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. - Why does God have a فَتْحَةٌ ("a")? .....	485
249. Why are Arabic if-clauses difficult to translate? .....	490
250. What does the jussive mood (مَجْزُومٌ) express? .....	491
251. When do you need the jussive (مَجْزُومٌ) in if-clauses? .....	492
252. Do you always need the مَجْزُومٌ- mood in if-clauses? .....	494
253. When do you use فَ in conditional sentences? .....	497
254. What is the difference between إِذَا and إِنْ? .....	500
255. What are the essential rules for writing numbers? .....	501
256. Are numbers in Arabic nouns (إِسْمٌ)? .....	508
257. Why can it be difficult to pronounce <i>ten</i> (عَشْر)? .....	511
258. Does <i>few</i> (بُضْعٌ) sometimes change its shape? .....	513
259. What is a logical subject? .....	514
260. How do you express: emphasis? .....	516

261. How do you express: amplification or likeness? .....	519
262. How do you express: contrast or concession? .....	520
263. How do you express: to give an example? .....	522
264. How do you express: proof? .....	523
265. How do you express: cause and effect? .....	525
266. How do you express: restatement? .....	526
267. How do you express: conclusion? .....	527
268. How do you express: time or place? .....	528
269. How do you start emails and formal letters in Arabic? .....	530
270. How do you end emails and formal letters in Arabic? .....	532
Glossary of English grammar terms .....	534
Islamic salutations after certain names .....	539
<b>INDEX</b> .....	540